

# UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

FACULTAD DE TEOLOGÍA

Escuela Profesional de Teología



*Una Institución Adventista*

**“¿Quién de nosotros habitará con las llamas eternas?”: Análisis exegético de Isaías 33:13-16 y su relación con la doctrina del infierno**

Por:

Abel Moisés Lupaca Choquehuanca

Asesor:

Mg. David Fernando Asmat Chávez

**Lima, diciembre de 2019**

## DECLARACIÓN JURADA DE AUTORIA DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Mg. David Fernando Asmat Chávez, de la Facultad de Teología, Escuela Profesional de Teología, de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que el presente informe de investigación titulado: "¿Quién de nosotros habitará con las llamas eternas?": Análisis exegético de Isaías 33:13-16 y su relación con la doctrina del infierno, constituye la memoria que presenta el estudiante Abel Moisés Lupaca Choquehuanca para aspirar al Grado Académico de Bachiller en Teología cuyo trabajo de investigación ha sido realizado en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

Las opiniones y declaraciones en este informe son de entera responsabilidad del autor, sin comprometer a la institución.

Y estando de acuerdo, firmo la presente constancia en Lima, a los 02 de Diciembre del año 2019.



Mg. David Fernando Asmat Chávez

**ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

En Lima, Ñaña, Villa Unión, a 02 día(s) del mes de diciembre del año 2019, siendo las 8:00 horas, se reunieron los miembros del jurado en la Universidad Peruana Unión Campus Lima, bajo la dirección del (de la) presidente(a): Mg. Alvaro Fernando Rodríguez Luque el (la) secretario(a): Mtro. Saulo Caleb Cruz Huaranga y los demás miembros:



..... y el (la) asesor(a) Mg. David Fernando Asmat Chávez con el propósito de administrar el acto académico de sustentación del trabajo de investigación titulado: "¿Quién de nosotros habitará con las Mamas eternas?": Análisis exegético de Isaías 33: 13-16 y su relación con la doctrina del infierno"

..... de los (las) egresados (as): a) Abel Moises Lupaca Choquehuanca b) .....

..... conducente a la obtención del grado académico de Bachiller en Teología  
(Denominación del Grado Académico de Bachiller)

El Presidente inició el acto académico de sustentación invitando al candidato (a)/s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por el candidato (a)/s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Candidato/a (a): Abel Moises Lupaca Choquehuanca

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
APROBADO	14	C	ACEPTABLE	BUENO

Candidato/a (b): .....

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

(\*) Ver parte posterior

Finalmente, el Presidente del jurado invitó ..... candidato (a)/s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.

[Firma]  
Presidente/a

[Firma]  
Asesor/a

[Firma]  
Candidato/a (a)

[Firma]  
Secretario/a

\_\_\_\_\_  
Miembro

\_\_\_\_\_  
Miembro

\_\_\_\_\_  
Candidato/a (b)

# “¿Quién de nosotros habitará con las llamas eternas?”: Análisis exegético de Isaías 33:13-16 y su relación con la doctrina del infierno

<sup>a</sup>Autor: Abel Moisés Lupaca Choquehuanca

<sup>b</sup>Asesor: Mg. David Fernando Asmat Chávez, Ñaña-Lima, Perú

---

## Resumen

El propósito de este trabajo es determinar la validez de la expresión: “... llamas eternas” mencionado en (Is 33:13-16) siendo la perícopa de estudio como un aval para la supuesta existencia de un “infierno de fuego eterno”. El trabajo utiliza el método exegético (histórico-gramatical). Asume como presuposición que la Biblia no se contradice. Propone que los textos utilizados para defender la enseñanza de la existencia de un lugar de tormento eterno, en realidad deben entenderse como figuras que ilustran lo siguiente: el juicio de Dios, su presencia santa, el castigo de los impíos, la purificación que hace de todo aquello que el Señor considera apartado. El fuego siempre ha estado asociado con una de las cualidades divinas, especialmente en las teofanías, a su santidad, su pureza y todo aquello que atañe a su ser único. La noción de un fuego que permanece por siempre debe entenderse como una referencia a la presencia del Señor. Esto último es lo único con cualidades eternas.

**Palabras clave:** *Llamas eternas, Infierno, Sepultura, Seol, Hades, Gehenna.*

## Abstract

The purpose of this work is to determine the validity of the expression: "... eternal flames" mentioned in (Is 33: 13-16) being the perimeter of study as an endorsement for the supposed existence of an "eternal fire hell". The work uses the exegetical method (historical-grammatical). Assume as a presupposition that the Bible does not contradict itself. Propose that the texts used to defend the teaching of the existence of a place of eternal torment, should actually be understood as figures that illustrate the following: the judgment of God, his holy presence, the punishment of the wicked, the purification he makes of everything that the Lord considers apart. Fire has always been associated with one of the divine qualities, especially in the theophany, its holiness, its purity and everything that concerns its unique being. The notion of fire that remains forever must be understood as a reference to the presence of the Lord. The latter is the only thing with eternal qualities.

**Key words:** *Eternal flames, Hell, Burial, Seol, Hades, Gehenna.*

## 1. Introducción

El concepto del infierno, un lugar al que van los impíos “a sufrir eternamente” inmediatamente después de morir o al final en el día del juicio, ha causado conmoción entre los cristianos. Esta conmoción surge por el hecho de que no se puede conciliar esta enseñanza con un Dios de amor que no se deleita con el

sufrimiento de sus criaturas. El asunto es complejo por el hecho de que se describe a dicho lugar en donde llamas eternas arden inexorablemente. Lo que se hace aún más preocupante, es el hecho de que esta idea, de ser cierta, confirmaría también la doctrina de la inmortalidad del alma, enseñanza que está en abierta oposición al pensamiento general de la Biblia que rechaza terminantemente esta doctrina por ser la clave para la aceptación del espiritismo y, por ende, la exposición directa del creyente a las huestes satánicas. El propósito de este trabajo es realizar un análisis exegético de Isaías 33:13-16 con el fin de esclarecer si la expresión "... llamas eternas"<sup>1</sup> pueden utilizarse para defender la doctrina de un infierno de fuego ardiente a donde son arrojados los malos. La importancia de este trabajo radica en el hecho que ayudará a lector a ser cuidadoso con textos que podrían ser problemáticos y que aparentemente confirman doctrinas que la Biblia no enseña. El trabajo solo se limitará a analizar Isaías 33:13-16, en donde la expresión "... llamas eternas" podría ser problemática debido a lo expresado al inicio de este resumen.

### **Términos relacionados al infierno en la Biblia**

En el Antiguo Testamento (AT), el termino fuego (אֵשׁ en hebreo) aparece 784 veces. Los cognados de este término, aparecen en la lengua ugarítica, acadia, aramea y etíope. Este término denota una amplia variedad de significados entre los cuales se encuentran: (1) la presencia de Dios (Gn 15:17), (2) el fuego que al quemar la ofrenda hacía que esta, en su forma de humo, sea agradable ante Dios (Lv 9:24); (3) un instrumento de juicio (Nm 11:1; Sal 89:46); (4) una diversidad de objetos que se quemarían como señal de total destrucción y juicio divino (Éx 32:20). En las teofanías, el fuego también simboliza la presencia de Dios que a la vez se le denomina fuego consumidor (Éx 3:2 cf. 24:17).<sup>2</sup>

La palabra "eterno (a)", a su vez, es una traducción del término hebreo אָדָמָה (αἰώνιος en griego), un sustantivo que puede significar "eterno", "sempiterno", "para toda la vida" "mientras dura la vida", pero no siempre denotan una permanencia ininterrumpida en el tiempo.<sup>3</sup> Por ejemplo, en Judas 7 se dice que Sodoma y Gomorra sufrieron el castigo eterno; sin embargo, se sabe que estas ciudades no están ardiendo hasta ahora. En este caso se está hablando de una consecuencia final. Debería hacerse diferencia entre la permanencia del fuego con la cualidad de eterno que posee como fuego consumidor del Señor y el castigo propiamente dicho que permanece mientras cumple su cometido final.

En cuanto a la expresión "fuego eterno", en el NT, Tom Shepherd señala lo siguiente:

Mateo emplea la palabra "fuego" un total de doce veces. Casi todos estos casos están ligados a la idea de juicio. Son especialmente instructivas las metáforas agrícolas usadas por Juan el Bautista en Mateo 3:10-12 y por Jesús en la parábola del trigo y la cizaña en 13:24-30 y 36-43. En ambos casos se hace una división entre el bien y el mal. Lo bueno es preservado, mientras que lo malo es quemado con el fuego. El término "quemado" en griego es *katakáio*, y significa "consumir", "incinerar". La paja (3:10-12) o la cizaña (13:36-43) son consumidas por un fuego que es inextinguible. Puesto que son combustibles, se consumen. Pero el fuego es eterno en sus efectos (Mr 9:42-50, con la referencia al gusano que no muere y al fuego que nunca se apaga) Es instructivo notar con respecto a esto que Jesús no llama eternos a los impíos, sino más bien al fuego. Los impíos son consumidos por el fuego eterno (exactamente igual que la paja y la cizaña), y el efecto es castigo eterno, no *punición eterna*.<sup>4</sup>

Otra palabra que podría ser problemática en las Sagradas Escrituras, es el término "infierno". Algunos creen, por un problema de mala traducción e incompreensión del pensamiento bíblico, que se trata de un lugar de tormento, como se lo descrito en la *Divina comedia* de Dante, en donde las almas de los impíos se

encuentran en estado consciente, sin embargo, no es así pues simplemente la palabra infierno describe el lugar en donde los muertos son depositados. Con respecto a esto Álvarez Zaldúa declara:

En el AT, infierno es la traducción del hebreo *seol*; y en el NT, del griego *hades*. Ambas palabras son sinónimas (ver Sal 16:10; Hch 2:27) y, estrictamente hablando, designan la tumba o el sepulcro. (Job 17:16, BL: “¿Acaso bajará conmigo al infierno y nos hundiremos juntos en el polvo?” (RV 1979: “la huesa”; NVI: “las puertas de la muerte”). Jon 2:1, 2, KJV: “Entonces Jonás oró al Señor su Dios desde el vientre del pez, y dijo: Clamé por razón de mi aflicción al Señor, y él me escuchó, desde el vientre del infierno clamé, y tu escuchaste mi voz” (RV 1909: “sepulcro”; BL: “el lugar de los muertos”; NVI: “sepulcro”; NIB: “profundidad del sepulcro”).<sup>5</sup>

Otro termino problemático es el termino Gehenna término griego que equivale a infierno en hebreo y, que, al igual que este, no denota un lugar donde los condenados sufren eternamente. Más bien al igual que la palabra infierno (como se ha visto en los párrafos anteriores) indica una simple sepultura. Esta palabra aparece 12 veces en el NT y en todas hace alusión al sepulcro, excepto en Santiago 3:6, cuyo sentido es probablemente metafórico.<sup>6</sup> En vista de esto, y teniendo estas breves definiciones como marco de fondo, ahora el trabajo se centrará en abordar el texto en estudio. Esto se verá en el siguiente título que corresponde al desarrollo de este estudio.

## Desarrollo

### Delimitación de la perícopa

El texto en estudio es parte de una sección más amplia (llamada también perícopa) que en el Texto Masorético (TM), empieza y termina con un setumah en ambos extremos. Específicamente hablando, el texto escogido es un fragmento de poesía inserta dentro de esta sección mayor.<sup>7</sup>

### Texto critica textual y traducción

שמעו <sup>8</sup> רחוקים אשר עשיתי	13a	Oíd, los distantes lo que he hecho
ודעו <sup>9</sup> קרובים גברתי	13b	y conoced los cercanos mi poder
פחדו בציון חטאים	14a	Los pecadores se asombraron en Sion
אחזה רעה הנפים	14b	Espanto sobrecogió a los hipócritas
מי יגור לנו אש אוכלה	14c	¿Quién de nosotros morara con el fuego consumidor?
מי יגור לנו מוקדי עולם	14d	¿Quién de nosotros habitara con las llamas eternas?
הלך צדקות ודבר מישרים	15a	El que camina con rectitud y habla cosas rectas
מאס בבצע מעשקות	15b	Que rechaza por ganancia las extorsiones
נער כפיו מתמד בשחד	15c	Que sacude sus manos de aceptar el soborno
אטם אזנו משמע דמים	15d	Que detiene su oído de oír sangres
ועצם עיניו מראות ברע	15e	Y que cierra sus ojos de mirar el mal
הוא מרומים ישכן	16a	Ese habitara en las alturas
מצדות סלעים משגבו לחמו	16b	En la fortaleza de las rocas será su refugio,
נתן מימיו נאמנים	16c	Se le dará su pan y sus aguas serán seguras

### Paternidad literaria del libro de Isaías

Tanto estudiosos judíos como cristianos están de acuerdo en que Isaías es el autor de todo el libro.<sup>10</sup> Se conoce muy poco en cuanto a su nacimiento, juventud, o educación, pero lo que se sabe de él es que recibió su llamado profético en el año que murió el rey Uzías (740 a.C.cf. Isa 6) y su nacimiento fue entre el 765 y el 760 aproximadamente.<sup>11</sup> Por otro lado muchos estudiosos (en este caso de la línea conservadora) consideran que Isaías es el autor del libro y que él lo redactó durante el reinado de Senaquerib y el gobierno de Ezequías rey de Judá.<sup>12</sup>

Generalmente la moderna erudición sostiene que Isaías se divide en dos partes (1- 39 y 40-66); sin embargo, hay una minoría que sigue defendiendo la unidad del libro bajo un mismo autor. El Nuevo Testamento corrobora sin lugar a dudas que la totalidad del libro fue escrito por Isaías. Esto echa por tierra la idea equivocada que el libro fue compuesto después del exilio.

### Contexto histórico

Si se empieza por leer Isaías Capítulo 6 se podría notar rápidamente que este profeta fue llamado al ministerio en el año que murió Uzías rey de Judá. El ministerio de Isaías probablemente sea el ministerio profético más largo del AT. Se extiende desde el rey Uzías (740 a.C.) pasando por los reinados de Jotam, Acaz y Ezequías (probablemente el 701 a.C.).<sup>13</sup> Desde el punto de vista político y religioso Isaías vivió en un momento muy convulsionado de la vida de los reinos de Israel y Judá. El pueblo de Dios había caído en graves pecados. La presencia del Imperio Asirio anunciaba el fin de esta nación rebelde.<sup>14</sup> Este breve preámbulo, servirá para entender mejor el texto, objeto de este estudio.

### Análisis de la estructura

Esta sección (Is 33:13-16) está enclavada en una estructura que Sweeney la ha designado con el nombre de “Instrucción profética concerniente a plan/propósito de YHWH para Jerusalén: Anuncio de un Salvador Real”. Esta sección abarca desde Isaías capítulo 28:1 hasta el capítulo 33:24.<sup>15</sup> Sweeney plasma lo que se viene diciendo con la siguiente propuesta:<sup>16</sup>

- |      |  |            |
|------|--|------------|
| I.   | Instrucción profética concerniente a YHWH propósito en traer la hegemonía asiria                 | 28:1-29    |
| II.  | Instrucción profética concerniente a la vida de YHWH propósito en el asalto contra Ariel/Zion    | 29:1-24    |
| III. | Instrucción profética concerniente a la vida de YHWH retraso en la entrega de la gente de Asiria | 30:1-33    |
| IV.  | Parénesis sobre la dependencia de los egipcios ayuda contra Asiria                               | 31:1-9     |
| V.   | Instrucción profética concerniente al anuncio del Salvador Real                                  | 32:1-33:24 |
| A.   | Discurso de instrucción profética concerniente a anuncio del Salvador Real                       | 32:1-20    |

Si se observa con cuidado, la nota tónica en esta estructura es el anuncio de un Salvador Real, alguien que viene del tronco de David. La intervención de este Salvador Real, tiene como fin poner coto a una situación de impenitencia no solo de los paganos como el Imperio Asirio, sino también del mismo pueblo de Dios. Sweeney otra vez señala que la estructura de los capítulos 28-33 es relativamente simple. Está estructurado por la forma introductoria recurrente de aflicción “ay” que aparece en 28:1; 29:1; 30:1; y 31:1, y por la forma introductoria “miren” que aparece en 32:1. Aunque las formas de aflicción “ay” también aparecen en 29:15 y 33:1, cada uno de estos textos es subsumido (incluyen algo como componente de una síntesis) estructuralmente por el material precedente.<sup>17</sup>

En conclusión, se podría decir que lo que se quiere plantear, es la intervención final de YHWH como Salvador y castigador de los impenitentes. La última parte de esta estructura propuesta por Sweeney, “Anuncio profético del Salvador Real propiamente dicho”, se constituye en el momento final de esta intervención. Ahora, en el caso del Isaías 33:13-17, el profeta empieza con una llamada de atención: “oíd” (v. 13), de forma imperativa a todos, especialmente a los impenitentes judíos, porque este mismo Dios que salva, también es fuego que consume. En su presencia el impío no puede morar, porque su presencia es también fuego consumidor (v. 14): אֵשׁ אֹכֵלָהּ, en el TM. Y luego enfatiza la idea central de este estudio: ¿Quién de vosotros morará con “llamas eternas”? (v. 14). El sustantivo “llamas” es una forma del hebreo מֹקֵד, “masa o flama ardiente” que en sentido figurado hace alusión al día del juicio,<sup>18</sup> cuyas consecuencias son eternas mas no aluden a una situación permanente como la de un castigo en un “infierno de fuego eterno”. En realidad, esta frase está enfatizando la expresión “fuego consumidor” (frase anterior que aparece en este mismo versículo, el 14).

### Género literario

El libro de Isaías en las Biblias hebreas se encuentra en la sección llamada “los profetas”.<sup>19</sup> Con este nombre se conoce a la segunda división de las Escrituras del AT, que a su vez se dividen en Profetas anteriores (también llamados primeros), y Profetas posteriores (esta lista va desde Isaías hasta Malaquías, aquí no se incluye a Daniel quien, aunque tiene decididamente el don profético, es considerado junto con los Hagiógrafos).<sup>20</sup>

En base a esta clasificación, y a características especiales, el libro de Isaías es considerado dentro del género profético, y en la sub-clasificación llamada Profetas posteriores. Los profetas del AT incluían mensajes no predictivos<sup>21</sup> y mensajes predictivos. La profecía predictiva se divide en dos géneros bien definidos: La profecía clásica, y la profecía apocalíptica.<sup>22</sup>

Dentro de la profecía predictiva se hayan también incluidas tres categorías fundamentales: las profecías mesiánicas, oráculos contra las naciones extranjeras; y las promesas o profecías del reino, centradas en el pacto, dadas a Israel como unidad geopolítica.<sup>23</sup> El texto que se viene estudiando (Is 33:13-16), se encuentra dentro de lo que se denomina profecías mesiánicas. Estas predicciones no dependen de la elección humana, son incondicionales, muy diferentes a la profecía clásica que son condicionales porque tienen que ver con el trato que Dios tiene con Israel como nación.

El género básico de los capítulos 28-33 es el de la “instrucción profética”. La “instrucción profética” no tiene una estructura específica ni elementos fonéticos, pero se identifica por su preocupación general de guiar a la gente en un tema específico. En el presente caso, explica que YHWH ha traído a los asirios contra Jerusalén para purgar la ciudad de su liderazgo corrupto y reemplazarla con una figura real que inaugurará un reino de justicia y paz. Los capítulos 28-33, por lo tanto, dependen en gran medida del anuncio de un Real salvador en los capítulos 32-33, ya que el surgimiento de esta figura de Salvador Real en Jerusalén constituye el objetivo temático de la unidad.<sup>24</sup> El caso específico del texto (Is 33:13-16), en el TM, esta pequeña sección tiene una configuración poética. En este sentido se trata de una poesía inserta en la profecía, igual como se ve en otros pasajes de este libro (cf Is 52:13-53:12).<sup>25</sup>

### **Análisis de palabras importantes**

וְדָעוּ קְרוֹבִים

Literalmente “conocer mi potencia” (v 13). El término que se destaca aquí es el verbo *qal* imperativo masculino plural וְדָעוּ. Básicamente este término es una interpelación a “aprender a conocer”, en este caso “diferenciar entre el bien y el mal”.<sup>26</sup> Con respecto a esto el Comentario Bíblico Adventista, señala lo siguiente: “Cuando Dios castigó a Asiria, enseñó a todos los hombres la inutilidad de la sabiduría y de la fuerza humana. Dios permite muchas veces que una situación llegue a ser crítica, para que cuando él intervenga los hombres reconozcan su autoridad y poder”.<sup>27</sup>

אֵשׁ אוֹכֵלָה

Este término se traduce en la Reina Valera como “fuego consumidor”. En cuanto a la palabra אֵשׁ, esta simplemente debe entenderse como fuego, no obstante, su significado teológico hace alusión a la justicia divina. El *CBA* expresa: “Para los impíos Dios es como fuego consumidor (Heb 12:29). Únicamente ‘los de limpio corazón’ (Mt 5:8) podrán quedar vivos cuando vean a Dios. Las preguntas que se hacen aquí son similares a las de Sal 15:1; 24: 3. Isaías responde en el siguiente versículo”.

Finalmente, ante las preguntas retóricas hechas en el versículo 14, “¿Quién de nosotros morará con el fuego consumidor? ¿Quién de nosotros habitará con las llamas eternas?”, Isaías responde: “Solo los que caminan en justicia, evitan las ganancias resultado de la extorsión (ganancias de violencia literalmente), sacuden sus manos de estas ganancias, tapan sus oídos y no participa de los planes de los malvados contra los inocentes, cierran sus ojos para no ver y ser cómplices del mal. Solamente estos, podrán hacer frente al fuego final en el día de la destrucción”, es decir podrán morar en la presencia del Altísimo.

### **Teología del texto**

Isaías comparte ejemplos de cómo se demuestra la justicia y rectitud: rechazar ganancias recibidas por extorsión y sobornos, negarnos a escuchar planes de acciones malas y cerrar nuestros ojos al mal. Si somos justos en nuestras relaciones, moraremos con Dios y el suplirá nuestras necesidades. Se puede decir que además de lo sucedido aquellos tiempos tiene un significado práctico para la iglesia de hoy. El pueblo de

Dios tiene una característica similar a la nación judía de los tiempos de Isaías. Sus cualidades laodicenses bien pueden equipararse con la actitud del Israel de antaño. Este lo expresado en el texto, es una advertencia del inminente juicio divino y un llamado al arrepentimiento. Esto se expresa claramente en las preguntas retóricas que el profeta hace. Solo los que accedan a los requerimientos divinos "... habitaran en las alturas; fortaleza de rocas será su lugar de refugio; se le dará su pan, y sus aguas serán seguras" (v. 16).

Al hablar de Isaías 33:13-16, Peter D. Miscall señala que en este texto todos son llamados a conocer la obra del Señor y su poder. Los términos "cerca" y "lejos" constituyen una antítesis utilizada en una variedad de contextos: 5:25-26; 6:12; 13:5-6; 46:13; 57: 19. Los pecadores y los impíos llenan Sion (1:28; 9:17); tiemblan como las damas (32:10-11). Ellos recitan una liturgia de entrada que es similar al Salmo 15 excepto que estas personas hablan de vivir con fuego y llama (31:9) mientras que el salmista habla de vivir en el monte santo del Señor. El versículo 15 contrasta el comportamiento justo con el malvado (1:23; 10:1-4; 29:20-21; 32:1-8). Con un giro del motivo, los justos son ciegos y sordos al mal. La distinción de justo y malvado es un contraste central en Isaías y directamente relacionado con imágenes tales como como la fundición y la vinicultura que eliminan el mal y dejan el bueno.<sup>28</sup>

El versículo 16 es un crescendo con imágenes de altura y estabilidad. Los justos moran con el Señor. Los términos para "vivir", "alturas" y "refugio" son los mismos en el versículo 5 para "morar", "alto" y "exaltado". El Señor y su nombre son exaltados (2:11, 17; 12:4). La fortaleza es un símbolo de seguridad (26:1-3), no un lugar alto para ser derribado.<sup>29</sup>

### **Aplicación para el día de hoy**

Hoy en día estamos ante perversidades relevantes en comparación a aquellos tiempos, quizá no exactamente del mismo tipo, pero sí con miras a ser cada vez peores. Por ejemplo: el hecho de actuar según los frutos de la carne como se menciona en Gálatas 5, estar dentro de orgías, adulterio, matanza, etc., e incluso presentarse en vicios de la tecnología excesiva demuestra una perversidad que nos alejan de Dios, quizá no con sangre como aquellos tiempos, aunque sí llegará un día en que los asesinatos sean la cosa común. Mientras tanto esto, necesitamos hacernos una vez más las siguientes dos preguntas: ¿Quién de nosotros habitará junto a las llamas eternas? ¿Quién en la Iglesia obtendrá una heredad en el reino celestial? ¿Quién irá donde están Dios y Cristo y los santos seres? ¿Quién vencerá al mundo, hará las obras de rectitud, y perseverando en fe y devoción hasta el fin, escuchará la sagrada bendición: venid y heredad el reino de mi Padre?

## **2. Conclusión**

Ni la exégesis, ni el contexto y el género literario, dan lugar a pensar que el texto tiene como propósito, establecer la enseñanza de un infierno lleno de fuego. El texto se centra en una idea principal: el anuncio profético de la intervención de un Salvador Real, pero al mismo tiempo anuncia el castigo inminente para el pueblo de Judá. Las frases fuego consumidor y llamas eternas, en realidad son una expresión figurada de los juicios divinos que puede localizarse en un momento señalado de la historia (en este caso del pueblo judío) o señalar a un evento futuro (escatológico cuando Dios tenga que castigar a los impenitentes). Por lo tanto, el propósito de este trabajo al realizar un análisis exegético de Isaías 33:13-16 con el fin de esclarecer si la expresión "... llamas eternas" son una confirmación de que la doctrina de un infierno de fuego ardiente a donde son arrojados los malos no tiene asidero bíblico en Isaías 33.

En el caso de los castigos de los impenitentes, es oportuna la aclaración de Shepherd quien en su artículo titulado: "Arderán los impíos eternamente en el infierno", señala que el castigo divino no es una impostura arbitraria de Dios. Es más bien una consecuencia de los actos de sus criaturas impenitentes:

Vemos que el castigo que reciben los impíos es algo que se acarrean ellos mismos por ignorar a los necesitados que los rodean. Esto los vincula al diablo y a sus ángeles al encaminarlos hacia el justo castigo de Dios. El castigo consistirá en destrucción por fuego que, aunque es eterno en sus efectos, no arderá para siempre porque los impíos no son inmortales (Mal 4:1-3).<sup>30</sup>

Respecto a ¿Quién morará con las llamas eternas?, se concluye que: Si somos justos en nuestras relaciones, moraremos con Dios y el suplirá nuestras necesidades. Lo expresado en el texto, es una advertencia del inminente juicio divino y un llamado al arrepentimiento. Esto se expresa claramente en las preguntas retóricas que el profeta hace. Solo los que accedan a los requerimientos divinos "... habitaran en las alturas; fortaleza de rocas será su lugar de refugio; se le dará su pan, y sus aguas serán seguras" (v. 16). Por tanto solo aquellos serán quienes morarán con las llamas eternas.

---

## Referencias

---

<sup>1</sup>A menos que se indique lo contrario, todas las referencias bíblicas son tomadas de la versión Reina Valera 1960.

<sup>2</sup>Bergman "שָׂרָה", en *Theological Dictionary of the Old Testament*, eds., G. Johannes Botterweck y Helmer Ringgreen (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1997), 1:418. En adelante *TDOT*.

<sup>3</sup>Significa un *tiempo o duración indefinida o incalculable*, en el pasado o el futuro, o lo definitivo de una acción o estado. La duración ilimitada puede referirse a una medida: en el pasado, lo cósmico, la historia; en el futuro, la vida de un individuo, un pueblo, la historia, lo cósmico. Véase Luis Alonso Schökel, *Diccionario bíblico hebreo - español* (Madrid: Editorial Trotta, 1999), 549.

<sup>4</sup>Ton Shepherd, "Arderán los impíos eternamente en el infierno", en *Interpretación de las Sagradas Escrituras*, Gerhard Pfandl ed. (Buenos Aires, Argentina: ACES, 2020), 281.

<sup>5</sup>Cristhian Álvarez Zaldúa, *Preparados para presentar defensa* (Buenos Aires, Argentina: ACES, 2010), 78.

<sup>6</sup>Francisco Lacueva, *Diccionario teológico ilustrado* (Barcelona: Editorial Clie, 2001), 346, 347.

<sup>7</sup>Véase, Elliger y Rudolph, eds. *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1997).724, 725.

<sup>8</sup>La palabra *שמעו* que se encuentra en imperativo, “oíd” dándole una lectura de uno o varios manuscritos hebreos del Qumrán (Qa) al compararlo con la palabra *שמעו* (Ex 6:9) siempre se presenta en modo imperativo lo mismo ocurre en la Septuaginta (LXX). No existe ningún cambio sustancial en este sentido y, por lo tanto, no cambia el texto.

<sup>9</sup>Otra de *ידעו* que se encuentra en imperativo, significando “conocedle” dándole una lectura de uno o varios manuscritos hebreos del Qumrán (Qa) aparece en sentido de enterarse de algo.

<sup>10</sup>Tremper Longman III y Raymond B. Dillard, *Introducción al Antiguo Testamento* (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2007), 367.

<sup>11</sup>Samuel J. Schultz, *Habla el Antiguo Testamento: Un examen completo de la historia y la literatura del Antiguo Testamento* (Grand Rapids, MI: Portavoz, 1976), 289.

<sup>12</sup>Longman y Dillard, *Introducción al Antiguo Testamento*, 367.

<sup>13</sup>William Sanford LaSor, David Allan Hubbard y Frederic William Bush, *Panorama del Antiguo Testamento* (Grand Rapids, MI: Libros Desafío, 2004), 357-58; ver también Longman y Dillard, *Introducción al Antiguo Testamento*, 377.

<sup>14</sup>Francis D. Nichol, ed., *Comentario bíblico adventista*, trad., Víctor Ampuero Matta (Buenos Aires, Argentina: ACES, 1992), 4: 131, 133.

<sup>15</sup>Marvin A. Sweeney, *Isaiah 1-38: With an Introduction the Prophetic Literature*, de *The Forms of the Old Testament Literature*, eds. Rolf P. Knierim and Gene M. Tucker, (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1996), 16:353.

<sup>16</sup>*Ibid.*

<sup>17</sup>*Ibid.*, 534, 535.

<sup>18</sup>William Gesenius, *A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament: With an Appendix Containing the Biblical Aramaic*, trad., Edward Robinson (Boston: Houghton Mifflin, 1907), 428.

<sup>19</sup>*CBA*, 4: 125.

<sup>20</sup>Roberto Jamieson, A. R. Fausset y David Brown, eds., *Comentario exegético y explicativo de la Biblia: Antiguo Testamento*, trad., Jaime C. Quarles et al (El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1979), 1: 15.

<sup>21</sup>Richard M. Davidson, “Interpretación de la profecía del Antiguo Testamento”, en *Entender las Sagradas Escrituras*, ed., George W. Reid (Buenos Aires, Argentina: Asociación Casa Editora Sudamericana, 2010), 221.

<sup>22</sup>*Ibid.*, 222.

<sup>23</sup>*Ibid.*, 224.

<sup>24</sup>Sweeney, 354, 355.

<sup>25</sup>Al hablar de este canto, Mowinckel reconoce elementos poéticos que lo catalogan como un “canto” fúnebre. Se trataría entonces de un elemento poético inserto en la profecía tal como ocurre con Is 33:13-16. Véase Sigmund Mowinkel, *El que ha de venir: Mesianismo y Mesías* (Madrid: Ediciones Fax, 1975), 225.

<sup>26</sup>Gesenius, 399, 394.

<sup>27</sup>CBA, 4:267.

<sup>28</sup>Peter D. Miscall, *Isaiah*, 2da ed. (Sheffield, UK: Sheffield Phoenix Press, 2006), 103.

<sup>29</sup>Ibíd.

<sup>30</sup>Tom Shepherd, “Arderán los impíos eternamente en el infierno”, 282.